

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Úgy kell-e értelmezni az 1997. március 3-i 97/11/EK tanácsi irányelvvel módosított, az egyes köz- és magánprojektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról szóló, 1985. június 27-i 85/337/EGK tanácsi irányelv⁽¹⁾ I. melléklete 7. pontjának a) alpontja szerinti „építés” fogalmát, hogy a környezeti hatásvizsgálatot nem csak az infrastruktúrán folytatott munkálatok, hanem a repülőtér üzemeltetése esetében is el kell végezni, ha egyrészt a 2 100 méteres és azt meghaladó hosszúságú kifutópályával rendelkező repülőtér infrastruktúráján folytatott munkálatokhoz, másrészt ugyanezen repülőtér üzemeltetéséhez eltérő engedélyek szükségesek, és az utóbbi engedélyt — a környezetvédelmi engedélyt — csak határozott időre adják meg?
2. Vonatkozik-e a környezeti hatásvizsgálat elvégzésének e kötelezettsége a repülőtér környezetvédelmi engedélyének meghosszabbítására is, tehát arra az esetre is, ha a meghosszabbítás a működés átalakításával vagy bővítésével nem jár együtt, és arra az esetre is, ha ilyen átalakításra vagy bővítésre törekszenek?
3. Másként ítélandó-e meg a környezeti hatásvizsgálat elvégzésének kötelezettsége a repülőtér környezetvédelmi engedélyének meghosszabbítása keretében, ha ilyen környezeti hatásvizsgálatot már korábbi időpontban, esetleg a működési engedély megadásakor elvégeztek, vagy a repülőtér a környezeti hatásvizsgálat kötelezettségének a közösségi vagy nemzeti jogalkotó által történő bevezetése időpontjában már működött?

⁽¹⁾ HL L 175., 40. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 1. kötet, 248. o.

A High Court of Justice (Chancery Division) (Anglia és Wales) által 2009. július 20-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — T-Mobil (UK) Ltd kontra The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

(C-276/09. sz. ügy)

(2009/C 267/52)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

High Court of Justice (Chancery Division) (Anglia és Wales)

Az alapeljárás felei

Felperes: T-Mobil (UK) Ltd

Alperes: The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Melyek annak az adómentes szolgáltatásnak a jellemzői, amely „pénzáttalással [...] jár[...], és változást [...] eredményez[...]” a jogi és pénzügyi helyzetben?

Különösen:

- a) Alkalmazandó-e az adómentesség azokra a szolgáltatásokra melyek máshogy nem nyújthatók a pénzügyi intézmények által, mint i. az egyik számla megterhelésével, ii. másik számlán ezzel megegyező összeg jóváírásával, vagy iii. az i. és ii. közötti közbenső művelet teljesítésével?
 - b) Alkalmazandó-e az adómentesség azokra a szolgáltatásokra, melyek nem tartalmazzák az egyik számla megterhelésére és a másik számlán ezzel megegyező összeg jóváírására irányuló műveletek teljesítését, de amelyek az átutalás teljesülése esetén ezen átutalás okának tekinthetők?
2. A hatodik irányelv 13. cikke B. része d) pontjának 3. alpontjában foglalt, „fizetésekre [vagy] átutalási forgalomra vonatkozó ügyletek” tekintetében érvényesülő adómentesség alkalmazandó-e a hitelkártyákkal és bankkártyákkal teljesített kifizetések fogadására és feldolgozására irányuló, az adóalany által a jelen ügyben nyújtotthoz hasonló szolgáltatásra? Különösen abban az esetben, ha az elszámolási fájlok adóalany általi továbbítása minden nap végén automatikusan azzal jár, hogy az ügyfél számláját megterhelik, az adóalany számláján pedig jóváírják ezt az összeget, ezek a szolgáltatások adómentességet élveznek-e a 13. cikk B. része d) pontjának 3. alpontja alapján?
 3. A 2. kérdésre adott válasz függ-e attól, hogy az adóalany maga szerzi-e meg a folyamatos továbbításhoz szükséges engedélyezési kódokat, vagy ezeket a kódokat az elfogadó bankjának megbízottján keresztül szerzi be?
 4. A hatodik irányelv 13. cikke B. része d) pontjának 3. alpontjában foglalt, „hitelközvetítésre” vonatkozó adómentesség alkalmazandó-e azokra a szolgáltatásokra, amelyeket az adóalany a hitelkártyás fizetések vonatkozásában a jelen ügyben nyújt, ahol ezen szolgáltatások eredményeként az ügyfél hitelkártyájának egyenlegét további hitelösszegekkel terhelik meg?
 5. A „fizetésekre [vagy] átutalási forgalomra vonatkozó ügyletek” tekintetében érvényesülő adómentesség alkalmazandó-e a fizetések független megbízottak igénybevételével történő fogadásával és feldolgozásával kapcsolatos olyan szolgáltatásokra, amelyeket a jelen ügyben az adóalany a postahivatalokon és a PayPointon keresztül kínál?
 6. A „fizetésekre [vagy] átutalási forgalomra vonatkozó ügyletek” tekintetében érvényesülő adómentesség alkalmazandó-e az adóalany vagy megbízottja által elküldött csekkel történő olyan fizetések kézhezvételével és feldolgozásával kapcsolatos szolgáltatásokra, amely fizetéseket az adóalany és bankjának is fel kell dolgoznia?

7. A „fizetésekre [vagy] átutalási forgalomra vonatkozó ügyletek” tekintetében érvényesülő adómentesség alkalmazandó-e az adóalany által a jelen ügyben nyújtott olyan szolgáltatásokra, amelyek a bank pénztárában történtek, és a bankrendszeren keresztül az adóalany bankszámláján jóváírt befizetések fogadására és feldolgozására vonatkoznak?
8. Milyen különleges tényezőket kell figyelembe venni annak eldöntésekor, hogy valamely díj (mint például a fizetéskezelési díj a jelen ügyben), amelyet az adóalany az ügyfelével szemben annak azon választása szerint számít fel, hogy az ügyfél bizonyos fizetési módot alkalmazva fizet-e az adóalany, és amely önállóan szerepel a szerződéses dokumentációban, és külön tételként tüntet fel az ügyfelek felé kibocsátott számlákon, HÉA szempontból elkülönülő szolgáltatásnak minősül-e?

A Court of Session (Skócia), Edinburgh (Egyesült Királyság) által 2009. július 21-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs kontra RBS Deutschland Holdings GmbH

(C-277/09. sz. ügy)

(2009/C 267/53)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

Court of Session (Skócia), Edinburgh

Az alapeljárás felei

Felperes: The Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs

Alperes: RBS Deutschland Holdings GmbH

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

A jelen ügy tárgyát képező esethez hasonló körülmények fennállása esetén, ha

- (a) egy egyesült királyságbeli bank németországi leányvállalata azzal a céllal vásárolt autókat az Egyesült Királyságban, hogy azokat egy érdekeltségi körébe nem tartozó, egyesült királyságbeli társaságnak lízingbe adja, és e vásárlások után hozzáadottérték-adót fizetett;
- (b) a vonatkozó egyesült királyságbeli szabályozás az autók bérbeadását Németországban történő szolgáltatásnyújtásként

kezeli, amely ennek megfelelően az Egyesült Királyságban nem HÉA-köteles. A német jog ezeket a szolgáltatásokat az Egyesült Királyságban történő termékértékesítésként kezeli, amely ennek megfelelően Németországban nem HÉA-köteles. Következésképpen ezen ügyletek után egyik tagállamban sem számítottak fel adót.

- (c) az egyesült királyságbeli bank azzal a szándékkal választotta német leányvállalatát lízingbeadónak és határozta meg a lízingügyletek időtartamát, hogy a bérleti díj HÉA-mentességének előnyében részesülhessen:

1. Úgy kell-e értelmezni a hatodik irányelv⁽¹⁾ 17. cikke (3) bekezdésének a) pontját (jelenleg a fő HÉA-irányelv 169. cikkének a) pontját), hogy az Egyesült Királyság adóhatósága jogosult a németországi leányvállalat számára megtagadni az autók megvásárlása után az Egyesült Királyságban megfizetett HÉA levonását?
2. Az első kérdés megválaszolásához szükséges-e, hogy a nemzeti bíróság kiterjessze vizsgálódását a visszaélésszerű magatartás tilalma elvének lehetséges alkalmazására?
3. Amennyiben a második kérdésre adott válasz igenlő, úgy az autók megvásárlása után felszámított adó levonása ellentétes-e a hatodik irányelv vonatkozó rendelkezésének céljával, és így megvalósítja-e a visszaélésszerű magatartás megállapításának a Bíróság C-255/02. sz., Halifax plc és társai kontra Commissioners of Customs & Excise ügyben 2006. február 21-én hozott ítéletének 74. pontjában leírt első követelményét, figyelemmel — egyéb elvek mellett — az adósemmegesség elvére?
4. Továbbá, amennyiben a második kérdésre adott válasz igenlő, figyelembe kell-e vennie a bíróságnak azt, hogy az ügyletek elsődleges célja valamely adóelőny megszerzése, ami megvalósítja a visszaélésszerű magatartás megállapításának a Bíróság fent hivatkozott ítéletének 75. pontjában foglalt, második követelményét, ha piaci feltételek mellett működő felek között létrejött kereskedelmi ügyletek során azzal a céllal választották ki a németországi leányvállalatot az autók egyesült királyságbeli fogyasztó részére történő lízingelésére, és azzal a céllal határozták meg a lízing feltételeit, hogy a bérleti díj után ne kelljen adót fizetni?

⁽¹⁾ A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv (HL L 145., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.)